ZIMANI

Руководство пользователя

Бензопилы

CS180, CS250, CS660, CS361
MS180, MS181, MS362
MS210, MS230, MS240, MS250, MS260
MS360, MS361, MS362, MS380, MS381
MS440, MS460
MS640, MS660



CE

Внимание! Перед эксплуатацией ознакомьтесь с данной инструкцией!

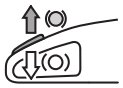
ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ

На устройствах ZimAni могут быть нанесены следующие символы:


Бак для топливной смеси
из бензина и моторного масла


Бак для адгезионной смазки цепи;
смазочное масло


Блокировка/разблокировка
тормоза цепи


Инерционный тормоз

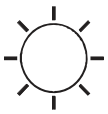

Указатель направления движения
цепи



Регулировка кол-ва подачи
адгезионного масла для цепи


Натяжка пильной цепи


Направляющая для всасываемого
воздуха при зимней эксплуатации


Направляющая для всасываемого
воздуха при летней эксплуатации


Подогрев рукоятки


Открытие/закрытие
декомпрессионного клапана


Ручная подкачка топлива

ZIMANI


Предупреждение об опасности возникновения несчастного случая, или травмы для людей, а также материального ущерба.


Предупреждение об опасности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ

Компания ZimAni постоянно совершенствует разработки всех машин и устройств, поэтому права на все изменения комплектации поставки по форме, технике и оборудованию Компания ZimAni оставляет за собой.
По этой причине, относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

ZimAni

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



Важно при работе с бензопилой соблюдать особые меры безопасности ввиду того, что скорость движения цепи высокая, а зубья пильной цепи очень острые.



Перед началом эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией. Несоблюдение инструкции может быть опасным для жизни и здоровья.

- Несовершеннолетние к работе с устройством не допускаются.
- Дети, животные и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.
- Пользователь непосредственно несет ответственность за опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.
- Работающие с бензопилой люди должны быть здоровыми, отдохнувшими, и в хорошем физическом состоянии. Тот, кому по состоянию здоровья не рекомендуются нагрузки, должен обратиться за советом к врачу, может ли он работать с бензопилой.
- Запрещено работать с бензопилой в состоянии алкогольного, либо наркотического опьянения, а также после употребления лекарств, снижающих реакцию.
- В плохую погоду (осадки, ветер) повышается риск несчастного случая.
- Система зажигания бензопилы генерирует очень незначительное электромагнитное поле. Однако, влияние электромагнитного поля на отдельные типы имплантированных кардиостимуляторов не удается исключить полностью. Во избежание риска для здоровья, мы рекомендуем обратиться за консультацией к лечащему врачу и изготовителю кардиостимулятора.

Бензопила ZimAni предназначена только для распила древесины и предметов из дерева.
Запрещается использовать бензопилу для других целей – опасность несчастного случая!
Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию бензопилы – это может нанести ущерб безопасности. Компания ZimAni снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных к эксплуатации навесных устройств и внесения конструктивных изменений.



Компания ZimAni рекомендует работать бензопилой только в специальной одежде, специальной обуви и в специальном защитном оснащении (очки, наушники, перчатки, каска).

ПЕРЕНОСКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

В процессе эксплуатации, перед перемещением даже на короткие расстояния, бензопилу всегда следует выключать, блокировать тормоз цепи и надевать защиту цепи. Благодаря этому исключается непреднамеренный запуск двигателя и опасность травмирования.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



Бензопилу следует переносить, держа только за трубчатую рукоятку. Горячий глушитель следует держать в сторону от тела. Шина должна быть направлена назад. Нельзя дотрагиваться до горячих деталей бензопилы, в особенности до поверхности глушителя – возникает опасность ожога!
При перевозке и хранении в автомобиле, следует предохранять бензопилу от опрокидывания, повреждения и вытекания топлива и масла для смазки цепи.

ОЧИСТКА

Острые предметы и абразивные материалы при чистке могут повредить пластмассовые детали, поэтому детали из полимеров следует очищать тряпкой, без применения жирорастворителей и абразивных средств.
При необходимости шлицы для охлаждающего воздуха следует почистить.
Не использовать для очистки бензопилы мойки высокого давления, это может повредить детали.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Следует использовать только направляющие шины, пильные цепи, цепные звездочки и оснастку, допущенные к применению для данных моделей производителем – Компанией ZimAni.
Компания ZimAni рекомендует применение оригинальных пильных цепей, цепных звездочек инструментов, направляющих шин и принадлежностей. Они максимально комплементарны по своим свойствам и характеристикам с бензопилами ZimAni и соответствуют всем требованиям потребителя.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



Бензин легко воспламеняется! Запрещается работать и заправлять бензопилу вблизи открытого огня. Перед заправкой следует выключить двигатель и дать ему охладиться.



ВНИМАНИЕ!

Крышку топливного бака следует открывать осторожно, чтобы избыточное давление понижалось медленно и топливо не могло выбрызгиваться.
Заправку следует производить только в хорошо проветриваемых местах. Если вылилось топливо, незамедлительно очистить от него бензопилу. Не допускать попадания топлива на одежду.

Бензопилы ZimAni могут серийно поставляться с крышками бака следующего типа:
– запорное устройство бака с откидным хомутиком (байонетный затвор).



Правильно установите крышку топливного или масляного бака с откидным хомутиком (байонетный затвор), поверните до упора и захлопните хомутик.

Благодаря этой системе снижается риск отвинчивания запорного устройства топливного бака из-за вибрации мотора и, в результате этого, опасность вытекания топлива.



Следует обратить внимание на наличие негерметичности! При утечках топлива двигатель запускать запрещается, есть риск воспламенения.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед началом работы нужно проверить правильность сборки бензопилы, герметичность топливной системы, работоспособность рычагов и механизмов.

– Запрещается вносить любые изменения в элементы управления или защитные механизмы.
– Для надежного управления бензопилой, ручки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи.
– Для нормальной работы необходимо достаточное количество топлива и смазки для цепи в баках.

ЗАПУСК БЕНЗОПИЛЫ

Работать нужно только на ровном, прочном основании. Следует занять устойчивое положение, при этом надежно удерживать бензопилу. Режущая гарнитура не должна касаться предметов поверхности основания.
Бензопила эксплуатируется только одним оператором. Посторонние лица не должны находиться в зоне выполнения работ.
Не следует запускать двигатель бензопилы, если пильная цепь находится в щели разреза.
Запуск двигателя производится на расстоянии не менее 3 метров от места заправки топливом. В закрытых помещениях запуск бензопилы запрещен.
Перед пуском двигателя необходимо заблокировать тормоз цепи, во избежание получения травмы.

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

При возникновении опасности или в экстренном случае необходимо незамедлительно выключить двигатель – установить комбинированный рычаг/выключатель в направлении STOP, 0 или † .
Никогда не оставляйте заведенную бензопилу без присмотра.
Обратите внимание на выступающие препятствия (пни, корни, ямы) и на скользкие поверхности. Можно споткнуться или поскользнуться.
Во избежание переутомления следует своевременно делать перерывы в работе.
Во время работы образуется древесная пыль, пары и дым, которые могут нанести серьезный вред здоровью. Позаботьтесь о своем здоровье – наденьте респиратор или маску.
После отпускания рычага газа при включенном двигателе пильная цепь продолжает двигаться еще какое-то время по инерции.
Пильную цепь следует проверять регулярно, через короткие промежутки времени. При возникновении изменений или при необходимости замены цепи необходимо заглушить двигатель, подождать, пока пильная цепь остановится, проверить прочность посадки, состояние и степень заточки зубьев цепи. При необходимости заменить цепь.

Запрещено дотрагиваться до пильной цепи при работающем двигателе. При блокировании пильной цепи каким-либо предметом незамедлительно остановить двигатель – только после этого устранить предмет.





Двигатель бензопилы вырабатывает ядовитые выхлопные газы, сразу же после запуска. Ни в коем случае не эксплуатировать бензопилу в закрытых или плохо проветриваемых помещениях. При работе в ямах,канавах, впадинах или в стесненных условиях необходимо обеспечить достаточный воздухообмен, во избежание отравления.

При возникновении признаков отравления – тошноты, головной боли, нарушениях зрения или слуха, головокружении, понижении способности концентрировать внимание, следует немедленно прекратить работу – эти симптомы могут быть вызваны, среди прочего, повышенной концентрацией отработавших газов.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ХРАНЕНИЕ

Бензопилу следует хранить в сухом помещении и ограничить несанкционированное использование.

ВИБРАЦИИ

Длительное пользование бензопилой может привести к вызванным вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром «белых пальцев») или нарушениям иннервации рук («туннельный синдром»).
Общепринятая продолжительность пользования бензопилой не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.
Длительность пользования бензопилой может быть увеличена, благодаря следующим мерам: защита рук (теплые перчатки), перерывы в работе.

При регулярном, длительном пользовании бензопилой и при повторном появлении соответствующих симптомов рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением работ по ремонту, очистке и техническому обслуживанию, а также работ с режущей гарнитурой, необходимо всегда останавливать двигатель.
Исключение составляет: регулировка карбюратора и режима холостого хода.
Необходимо регулярно проводить техническое обслуживание бензопилы. Производите только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие виды работ следует поручать специализированному дилеру ZimAni.
Рекоментуется использовать только оригинальные комплектующие ZimAni. В противном случае существует опасность несчастных случаев или повреждения бензопилы.

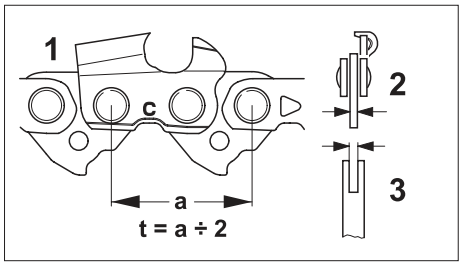
Соблюдать инструкцию по заточке – для правильной и надежной работы пильная цепь и направляющая шина должны поддерживаться в безупречном состоянии. Пильная цепь должна быть правильно заточена и смазана.
Необходимо своевременно заменять пильную цепь, направляющую шину и цепную звездочку, регулярно контролировать состояние барабана сцепления.
В случае обнаружения нарушения функционирования тормоза пильной цепи следует незамедлительно остановить двигатель. Обратиться к специализированному дилеру ZimAni. Не пользоваться бензопилой, пока неисправность не будет устранена.

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Режущая гарнитура состоит из пильной цепи, направляющей шины и цепной звездочки.
Входящая в объем поставки режущая гарнитура оптимально адаптирована к бензопиле.

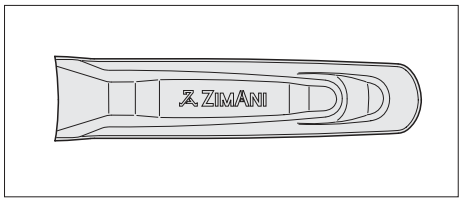
- Шаг (t) пильной цепи (1), цепной звездочки и ведущей звездочки направляющей шины должен совпадать.
- Толщина приводного звена (2) пильной цепи (1) должна быть согласована с шириной паза направляющей шины (3).

При несовпадении указанных характеристик может произойти повреждение режущей гарнитуры.



КОЖУХ ЦЕПИ

В объем поставки не входит (приобретается отдельно) соответствующий режущей гарнитуре кожух цепи.

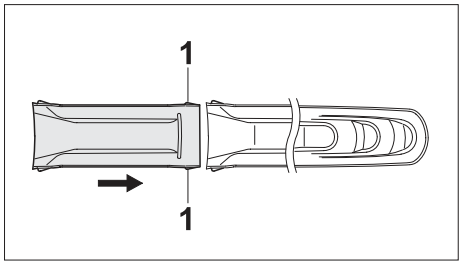


В случае, если на бензопиле используются разные по длине направляющие шины, всегда нужно использовать соответствующий кожух цепи, который закрывает направляющую шину по всей длине.

На кожухе цепи сбоку нанесены данные с указанием длины соответствующих направляющих шин.
Для направляющих шин больше 90 см требуется удлинение кожуха цепи. У направляющих шин больше 120 см требуется два удлинения кожуха цепи.
В зависимости от оснащения бензопилы удлинение кожуха цепи может входить в объем поставки, либо поставляться как специальное оборудование.

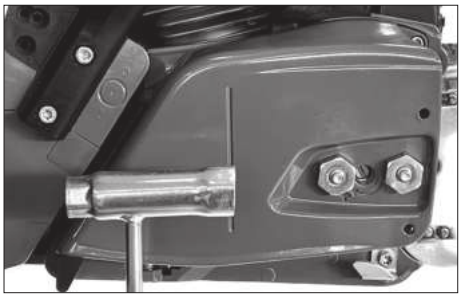
Установить удлинение кожуха цепи

- Соедините удлинитель кожуха цепи и кожух цепи – фиксирующие выступы (1) должны фиксироваться в кожухе цепи.

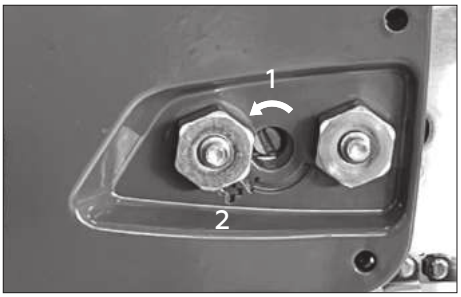


МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Демонтировать крышку звездочки цепи



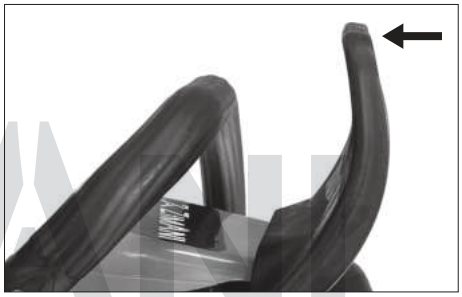
- Отвинтить гайки и снять крышку звездочки цепи.



- Болт (1) повернуть влево, пока прижимная задвижка (2) не будет прилегать к выемке корпуса.

Отпустить тормоз пильной цепи

- Защитный щиток перед левой рукой потянуть в направлении трубчатой рукоятки до слышимого защелкивания – тормоз цепи отпущен.

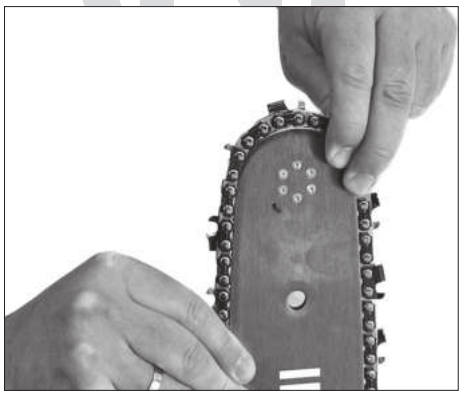


Установить пильную цепь

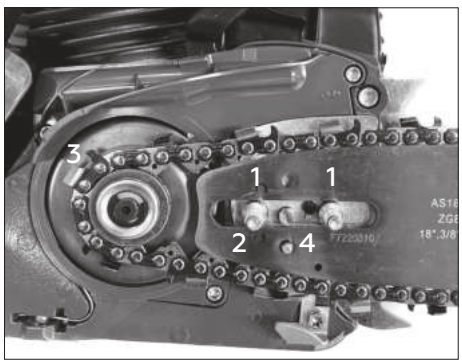
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Наденьте защитные перчатки во избежание опасности получения травмы острыми режущими зубцами.

- Установить пильную цепь, начиная с верхушки шины.



- Направляющую шину наложить на болты (1) – режущие края пильной цепи должны указывать вправо.
- Фиксирующее отверстие (2) положить на цапфу прижимной задвижки – одновременно с этим пильную цепь положить на звездочку цепи (3).
- Болт (4) повернуть вправо, пока пильная цепь не будет провисать внизу лишь немного – и выступы ведущих звеньев не будут вложены в паз шины.
- Установите крышку звездочки цепи – и слегка затяните вручную гайки.
- Далее см. «Натяжение пильной цепи».



НАТЯЖЕНИЕ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



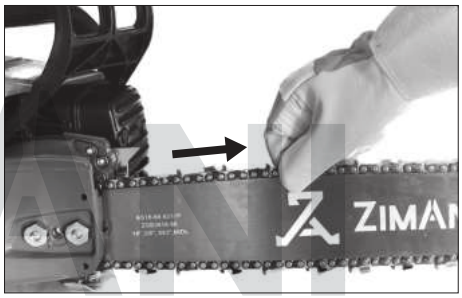
Чтобы подтянуть пильную цепь во время работы:

- Остановите двигатель.
- Отвинтите гайки.
- Приподнимите за вершину направляющую шину,
- Винт (1) поверните отверткой вправо, пока пильная цепь не будет прилегать к нижней стороне направляющей шины.
- Приподнимите еще выше направляющую шину и затяните до отказа гайки.
- Далее: см. «Контроль натяжения пильной цепи».

Новую пильную цепь нужно подтягивать гораздо чаще, чем цепь, находящуюся длительное время в эксплуатации.

- Натяжение пильной цепи требует постоянного контроля.

КОНТРОЛЬ НАТЯЖЕНИЯ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



- Чтобы проконтролировать натяжку цепи, остановите двигатель.
- Наденьте защитные перчатки.
- Пильная цепь должна прилегать к нижней стороне направляющей шины и при отпущенном тормозе пильной цепи должна существовать возможность протягивания цепи вдоль направляющей шины вручную.
- При необходимости, подтяните пильную цепь.

ZIMANI

ТОПЛИВО

Двигатель работает на топливной смеси из бензина и специального моторного масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следует избегать непосредственного контакта кожи с топливом и вдыхания топливных паров.

Приготовление топливной смеси

УКАЗАНИЕ

Не используйте ненадлежащие эксплуатационные материалы или смеси с составом, не соответствующим инструкциям. Это может привести к серьезным повреждениям привода. Бензин или моторное масло, не соответствующие требованиям, могут повредить двигатель, уплотнительные кольца, трубопроводы и топливный бак.

БЕНЗИН

Применять только марочный бензин с минимальным октановым число 92 – содержащий или не содержащий тетраэтилсвинец.
Бензин с долей содержания этанола выше 10% может вызвать перебои в работе двигателей с карбюраторами, имеющими ручную регулировку, и поэтому не должен использоваться для таких двигателей.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Для приготовления смеси разрешается использовать только высококачественное моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением типа Stihl.

СООТНОШЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ СМЕСИ

Компания ZimAni рекомендует смесь топлива и масла в соотношении 25:1 в течение первых 20 часов работы на новых бензопилах и 35:1 после первых 20 часов работы.

- В предназначенную для топлива канистру следует залить сначала моторное масло, а затем бензин и тщательно перемешать.

ХРАНЕНИЕ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ

Готовую смесь, а также бензин и масло следует хранить только в предназначенных для топлива резервуарах в безопасном, сухом и прохладном месте, защищенном от света и солнечных лучей.
Готовая топливная смесь имеет свойство стареть – запас смеси рекомендуется готовить только на несколько недель. Не хранить топливную смесь более 30 дней. Под действием света, солнечных лучей, низких или высоких температур топливная смесь быстрее теряет свои свойства и эксплуатационные характеристики.

- Перед заправкой следует тщательно встряхнуть канистру с топливной смесью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Давление в канистре может повыситься, по этому канистру следует открывать осторожно.

- Необходимо периодически тщательно очищать топливный бак и канистру от загрязнений.

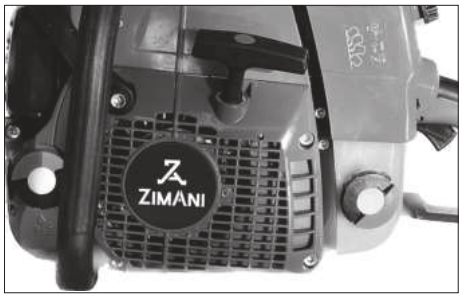
Остатки топливной смеси и очищающую жидкость следует утилизировать согласно предписаниям и без ущерба для окружающей среды!

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



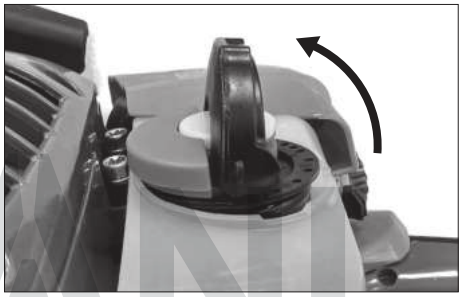
ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Перед заправкой следует очистить запорное устройство и прилегающую поверхность от загрязнений.
- Бензопилу расположить так, чтобы запорное устройство было направлено вверх.



ОТКРЫТЬ

- Поднять хомутик



- Повернуть крышку бака (около 1/4 оборота).



Маркировки на запорном устройстве бака и на топливном баке должны совпадать.



- Снять крышку топливного бака



ZIMANI

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

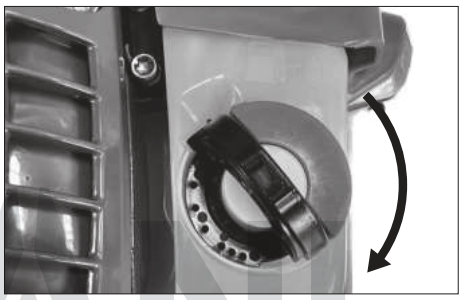
Во время заправки запрещается разливать топливо и заполнять бак до краев.

- Заправка топливом.

ЗАКРЫТЬ



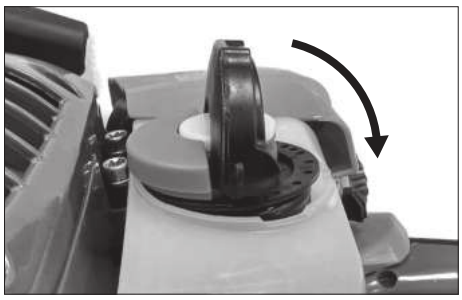
Хомутик должен находиться в вертикальном положении:
- Установить запорное устройство бака – маркировки на запорном устройстве бака и на топливном баке должны совпадать.
- Запорное устройство бака прижать вниз до прилегания.



- Запорное устройство бака держать нажатым и одновременно поворачивать по часовой стрелке, пока оно не зафиксируется.



В этом случае маркировки на запорном устройстве бака и на топливном баке должны совпадать.



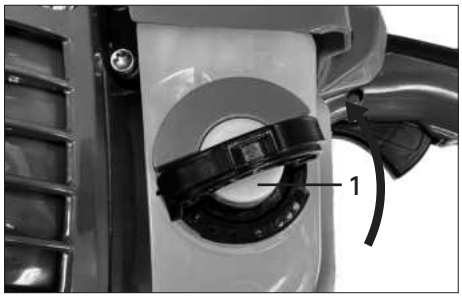
- Закройте хомутик.

ZIMANI

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Если запорное устройство бака не фиксируется вместе с топливным баком, это означает, что нижняя часть запорного устройства перекручена по отношению к верхней части.

- Запорное устройство снять с топливного бака и осмотреть сверху.



слева: Нижняя часть крышки топливного бака перекручена– расположенная внутри маркировка (1) совпадает с внешней маркировкой.

справа: Нижняя часть запорного устройства топливного бака в верной позиции – расположенная внутри маркировка находится под хомутиком. Она не совпадает с наружной маркировкой.

- Установить запорное устройство топливного бака и поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока оно не войдет в посадку заливного патрубка.
- Продолжать поворачивать крышку бака против часовой стрелки (около 1/4 оборота) – вследствие этого нижняя часть крышки топливного бака займет в правильное положение.
- Запорное устройство бака повернуть по часовой стрелке и закрыть – см. раздел «Закрывание».

МАСЛО ДЛЯ СМАЗКИ ЦЕПЕЙ

Для оптимальной автоматической смазки пильной цепи и направляющей шины следует применять только рекомендованное Компанией ZimAni качественное масло для смазки цепей.

УКАЗАНИЕ

Срок службы пильной цепи и направляющей шины в значительной степени зависит от качества применяемого смазочного масла, поэтому следует применять только специальное масло для смазки цепей, рекомендованное Компанией ZimAni.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует применять отработанное масло! Отработанное масло при длительном и повторном соприкосновении с кожей вызывает рак кожи и является вредным для окружающей среды!

УКАЗАНИЕ

«Отработка» – отработанное масло – не обладает требуемыми смазочными свойствами и не годится для смазки цепей.

ЗАЛЕЙТЕ МАСЛО ДЛЯ СМАЗКИ ЦЕПИ

ПОДГОТОВКА БЕНЗОПИЛЫ

- Перед заправкой требуется тщательно очистить запорное устройство бака от загрязнений.
- Бензопилу позиционируйте так, чтобы запорное устройство бака указывало наверх.
- Откройте запорное устройство бака



Залейте масло для смазки цепей

- Масло для смазки цепей следует заливать каждый раз при заправке топлива.

При заливке масла для смазки цепей не следует допускать проливания и заполнения бака до краев.

- Закройте запорное устройство масляного бака.

При полном опорожнении топливного бака в масляном баке должно оставаться еще некоторое количество масла.
В случае, если количество смазочного масла в масляном баке не уменьшается, то это может свидетельствовать о повреждении системы подачи смазочного масла: следует контролировать систему смазки пильной цепи, очистить масляные каналы, при необходимости обратиться к сервисному специалисту ZimAni.

КОНТРОЛЬ СИСТЕМЫ СМАЗКИ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Пильная цепь всегда должна отбрасывать некоторое количество масла.

УКАЗАНИЕ

Запрещается работать без смазки пильной цепи! При работе пильной цепи без смазки режущая гарнитура разрушается в течение короткого периода времени. Перед началом работы всегда следует контролировать смазку пильной цепи и уровень масла в баке.

Каждая новая пила требует время приработки от 2 до 3 минут.
После приработки следует контролировать натяжение пильной цепи и, при необходимости, регулировать натяжение, – см. «Контроль натяжения пильной цепи».



ТОРМОЗ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

ПИЛЬНУЮ ЦЕПЬ ЗАБЛОКИРОВАТЬ



– При запуске бензопилы
– В случае аварии
– На холостом ходу

Защитный щиток левой рукой нажимается к верхушке шины – или перемещается автоматически под действием отдачи бензопилы: пильная цепь блокируется.

ОТПУСТИТЬ ТОРМОЗ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



- Защитный щиток перед левой рукой нужно потянуть к трубчатой рукоятке.

УКАЗАНИЕ

Прежде, чем нажимать на газ и перед пилением необходимо отпустить тормоз пильной цепи.

Повышенная частота вращения двигателя при заблокированном тормозе цепи (пильная цепь неподвижна) уже через короткое время ведет к повреждению приводного механизма и привода пильной цепи (сцепления, тормоза цепи).

Тормоз пильной цепи автоматически блокирует цепь при достаточно сильной отдаче бензопилы, – под действием инерции масс защитного щитка: защитный щиток ускоряется вперед к вершине шины, даже, если левая рука не находится на трубчатой рукоятке за защитным щитком, как например, при валке. Тормоз пильной цепи правильно работает только тогда, когда в конструкцию защитного щитка перед левой рукой не были внесены какие-либо изменения.

ПРОВЕРИТЬ РАБОТУ ТОРМОЗА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Каждый раз перед началом работы: при работе двигателя на холостом ходу следует блокировать пильную цепь (защитный щиток нажать к вершине шины) и кратковременно нажать полный газ – пильная цепь не должна двигаться. Защитный щиток перед левой рукой должен быть всегда очищен от грязи и должен легко перемещаться.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ТОРМОЗА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Вследствие трения тормоз пильной цепи подвержен износу. Необходимо регулярно проводить техническое обслуживание бензопилы, включая тормоз пильной цепи. Компания ZimAni рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру ZimAni.

Необходимо соблюдать следующие интервалы:

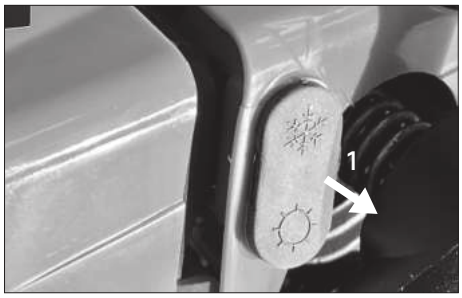
Эксплуатация полный рабочий день:	Раз в квартал
Полупрофессиональная эксплуатация:	Раз в полгода
Случайные работы:	Раз в год

ЗИМНИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

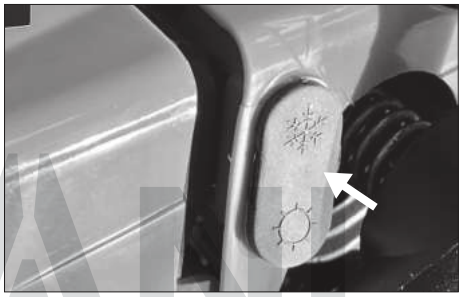
ПОДОГРЕВ КАРБЮРАТОРА

При температурах ниже 10 °C

- с помощью комбинированного ключа или отвертки вывентите шибер (1) из позиции ☼ (летний режим работы).



- Шибер установите в позицию ❄ (зимний режим работы) – r указывает наверх.



При таком положении шибера теплый воздух от цилиндра поступает к карбюратору и обеспечивает его обогрев.

- Во избежание перегрева при температурах выше 20 °C шибер следует установить в позицию ☼ (летний режим работы).

При работе в зимних условиях (температуры ниже -10 °C, рыхлый или падающий снег) следует применять монтируемый набор «защитной крышки» (специальные принадлежности).

При неравномерной частоте вращения на холостом ходу или плохом ускорении:

- регулировочный винт настройки холостого хода (L) следует повернуть на 1/4 оборота против часовой стрелки.

После каждой корректировки регулировочного болта холостого хода (L) в большинстве случаев требуется также изменить настройку упорного винта холостого хода (LA), см. «Настройка карбюратора».

- При сильном охлаждении бензопилы двигатель после пуска следует разогреть до рабочей температуры при повышенной частоте вращения на холостом ходу (отпустите тормоз пильной цепи).

Монтируемый набор (защитная крышка)

Монтируемый набор препятствует проникновению снега.
При установке монтируемого набора шибер должен находиться в позиции «зимний режим работы».

ПУСК / ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

ПОЛОЖЕНИЯ КОМБИНИРОВАННОГО РЫЧАГА



STOP-0 – зажигание выключено двигатель остановлен.
Рабочее положение **F** – двигатель работает или может быть запущен.
Положение газа запуска **n** – в этом положении запускается прогретый двигатель – комбинированный переключатель при нажатии рычага газа переходит в рабочее положение
Клапан воздушной заслонки закрыт **l** – в этом положении запускается холодный двигатель

F – I
n –
l –

РЕГУЛИРОВКА КОМБИНИРОВАННОГО РЫЧАГА

Для перевода комбинированного рычага с рабочего положения **F** в положение закрытой воздушной заслонки l стопор рычага газа и рычаг газа следует нажать одновременно и удерживать – отрегулировать комбинированный рычаг.
Для регулировки в положении газа запуска n комбинированный рычаг вначале установить в положение закрытой воздушной заслонки **l**, затем комбинированный рычаг нажать в положение газа запуска **n**.
Смена в положение газа запуска n возможна только из положения закрытой воздушной заслонки **l**.
При одновременном нажатии на стопор рычага газа и рычаг газа, комбинированный рычаг переходит из положения газа запуска n в рабочее положение **F**.
Для выключения двигателя комбинированный рычаг следует установить в положение **STOP-0**.

Положение «воздушная заслонка закрыта» **l** применяется в следующих случаях:
– При холодном двигателе
– Если двигатель после запуска при нажатии газа глохнет
– Если бак был полностью выработан (двигатель остановился)

Положение газа запуска **n** применяется в следующих случаях:
– При прогретом двигателе (мотор проработал приблизительно одну минуту)
– после первого срабатывания зажигания
– После вентиляции камеры сгорания, если ранее двигатель захлебнулся

КАК ДЕРЖАТЬ БЕНЗОПИЛУ

При запуске используют два способа удержания бензопилы.

На земле



- Надежно установить бензопилу на поверхности земли. – Занять устойчивое положение. – Пильная цепь не должна соприкасаться с землей, а также с какими-либо предметами.
- Бензопилу следует крепко прижать левой рукой за трубчатую рукоятку к земле – большой палец должен находиться под трубчатой рукояткой.
- Правую ногу вставьте в заднюю рукоятку.

ПУСК / ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

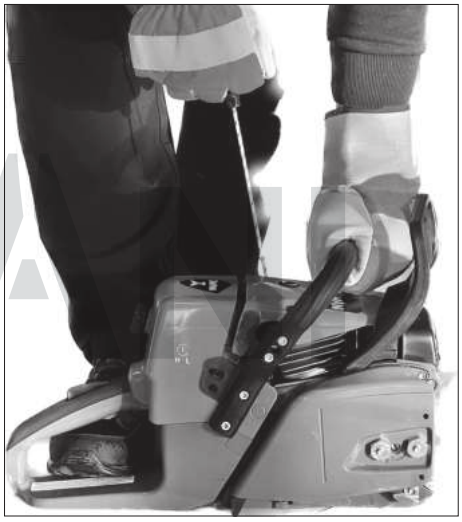
Между бедер или колен

- Заднюю рукоятку зафиксировать между колен либо между бедер.
- Левой рукой следует надежно удерживать трубчатую рукоятку – большой палец должен находиться под трубчатой рукояткой.



ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

- Правой рукой медленно вытяните пусковую рукоятку до упора, затем резко протяните ее. При этом, отожмите вниз трубчатую рукоятку. Трос не вытаскивать до конца во избежание разрыва! Не позволяйте рукоятке запуска быстро вернуться в исходное положение, для этого нужно отвести рукоятку вертикально, чтобы трос запуска правильно намотался на катушку стартера.

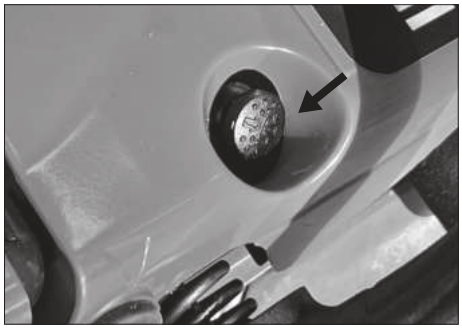


На новом двигателе или после длительного простоя мотора без дополнительного ручного топливного насоса может потребоваться многократное протягивание пускового тросика, до тех пор, пока не будет подаваться достаточное количество топлива.

ЗАПУСК БЕНЗОПИЛЫ

Только конструктивные исполнения с клапаном декомпрессии

- Нажмите кнопку для открытия клапана декомпрессии.



При первом срабатывании зажигания клапан декомпрессии закрывается автоматически, поэтому следует нажимать кнопку перед каждым последующим запуском.

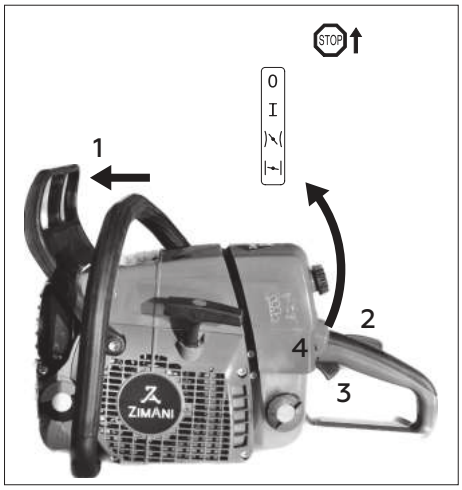
Для всех модификаций

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проследите, чтобы в рабочем диапазоне бензопилы не находились посторонние лица.

ПУСК / ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Защиту руки (1) отжать вперед. Пильная цепь при этом заблокирована.
- Стопор рычага газа (2) и рычаг газа (3) нажать одновременно и оба рычага удерживать нажатыми. Отрегулировать комбинированный рычаг (4).



Положение воздушная заслонка закрыта l

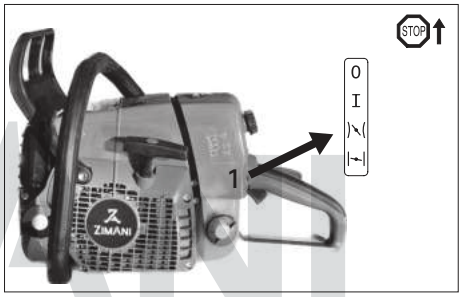
– При холодном двигателе (также, если двигатель после запуска при нажатии газа остановился).

Положение газа запуска n

– При прогретом двигателе (мотор проработал приблизительно одну минуту).

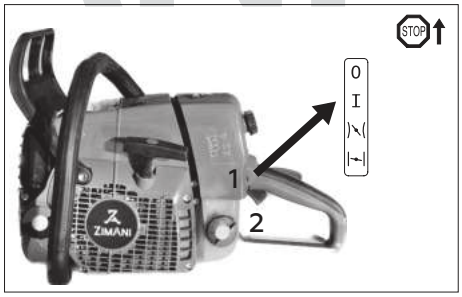
- Удерживая бензопилу одним из вышеперечисленных способов, запустить ее.

ПОСЛЕ ПЕРВОГО СРАБАТЫВАНИЯ ЗАЖИГАНИЯ

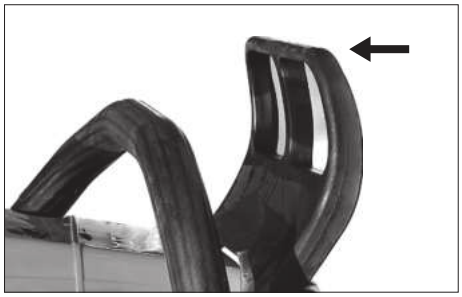


- Комбинированный рычаг (1) установите в положение газа запуска n.
- Нажмите кнопку клапана декомпрессии (наличие в зависимости от оснащения).
- Удерживая бензопилу, запустите ее.

КАК ТОЛЬКО ДВИГАТЕЛЬ ЗАРАБОТАЕТ



- Нажмите и сразу же отпустите стопор рычага газа и рычаг газа (2). Комбинированный рычаг (1) при этом переходит в рабочее положение **F**, а двигатель переключается в режим холостого хода.



- Защиту руки переместите к трубчатой рукоятке.

Тормоз цепи разблокирован – бензопила готова к работе.

УКАЗАНИЕ

Газ добавлять следует только при отпущенном тормозе цепи. Повышенная частота оборотов двигателя при заблокированном тормозе цепи (пильная цепь неподвижна) быстро приведет к повреждению сцепления и тормоза цепи.

При чрезвычайно низкой температуре двигатель следует оставить прогреться некоторое время, добавляя немного газ.

- При необходимости перейти на зимний режим – см. «Эксплуатация в зимнем режиме»

ПУСК / ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

ОСТАНОВИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

- Комбинированный рычаг установите в положение остановки **0**.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

Возможно, после первого срабатывания зажигания комбинированный рычаг не был своевременно переведен из положения закрытой воздушной заслонки **l** в положение газа запуска **n**, двигатель перелили.

- Комбинированный рычаг установите в положение остановки **0**.
- Выкрутите и просушите свечу зажигания, – см. «Свеча зажигания».
- Несколько раз протяните устройство запуска – для вентиляции камеры сгорания.
- Вставьте свечу зажигания – см. «Свеча зажигания».
- Комбинированный рычаг установите в положение газа запуска **n** – также и при холодном двигателе.
- Нажмите кнопку клапана декомпрессии (наличие в зависимости от оснащения).
- Снова запустите двигатель.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВО ВРЕМЯ ПЕРВОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Новое фабричное устройство не следует эксплуатировать с высокой частотой вращения без нагрузки, вплоть до третьей заправки топливного бака, чтобы во время приработки не возникали какие-либо дополнительные нагрузки. Во время приработки подвижные детали должны притереться друг к другу – в приводном механизме возникает повышенное сопротивление трения. Мотор достигает максимальной мощности после 5 – 15 заправок топливом.

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

УКАЗАНИЕ

Как можно чаще контролируйте натяжение цепи.

Новую цепь пилы необходимо подтягивать значительно чаще, чем цепь, находящуюся длительное время в эксплуатации.

В холодном состоянии:
Цепь должна прилегать к нижней стороне шины, но при этом должна существовать возможность протягивания цепи от руки по направляющей шине.

При рабочей температуре:
Во время работы цепь пилы удлиняется и провисает. Ведущие звенья на нижней стороне шины не должны выходить из паза. Если необходимо, следует подтянуть цепь пилы – см. «Натяжение цепи пилы».

УКАЗАНИЕ

Внимание! После завершения работы, при охлаждении цепь пилы стягивается. Не ослабленная цепь пилы может привести к повреждению подшипников и коленвала. По окончании работы ослабьте цепь пилы, если она подтягивалась в процессе работы.

После продолжительной работы при полной нагрузке мотор для охлаждения следует оставить работать некоторое время на холостом ходу, пока большая часть тепла не будет отведена потоком охлаждающего воздуха. Благодаря этому снижается нагрузка на детали привода.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОСЛЕ РАБОТЫ

- Следует ослабить цепь пилы, если она была натянута во время работы при рабочей температуре.

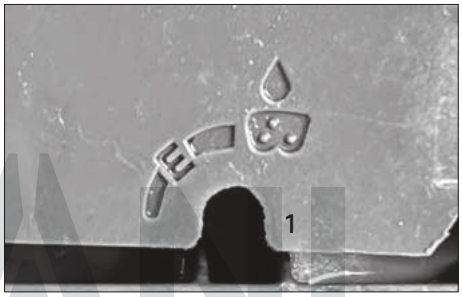
При кратковременном перерыве в работе
Двигатель оставьте охладиться. Бензопилу с заполненным топливным баком следует хранить до следующего применения в сухом месте, вдали от источников воспламенения.

При длительном перерыве в работе – см. «Хранение устройства».

РЕГУЛИРОВАНИЕ КОЛИЧЕСТВА СМАЗОЧНОГО МАСЛА

Бензопила оборудована регулируемым масляным насосом.
Различные методы работы и виды древесины потребляют различное количество смазочного масла.

В зависимости от потребности, подача смазочного масла может быть отрегулирована с помощью регулировочного винта (1).



Позиция (E), средняя подача смазочного масла –
- регулировочный винт поверните на «E» (позиция).

Увеличение подачи смазочного масла –
- регулировочный винт поверните по часовой стрелке.

Уменьшение подачи смазочного масла –
- регулировочный винт поверните против часовой стрелки.

УКАЗАНИЕ

Пильная цепь должна смазываться маслом для смазки цепей беспрерывно.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

В случае, если мощность мотора заметно понижается снимите крышку корпуса карбюратора

Демонтируйте воздушный фильтр
- Окружение фильтра очистите от загрязнений

УКАЗАНИЕ

Для демонтажа и монтажа воздушного фильтра не допускается применение каких-либо инструментов. Опасность повреждения воздушного фильтра.

- Снимите воздушный фильтр.

Очистка воздушного фильтра

- Фильтр следует вытряхнуть или продуть сжатым воздухом изнутри наружу.

При сильном загрязнении:
- Детали фильтра следует промыть в специальном очистителе или в чистой, невоспламеняющейся жидкости (например, в теплой мыльной воде) и осушить.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

УКАЗАНИЕ

Войлочные фильтры нельзя очищать щеткой!
- Поврежденные фильтры обязательно следует заменить.

Установите воздушный фильтр.
- Монтируйте крышку коробки карбюратора.

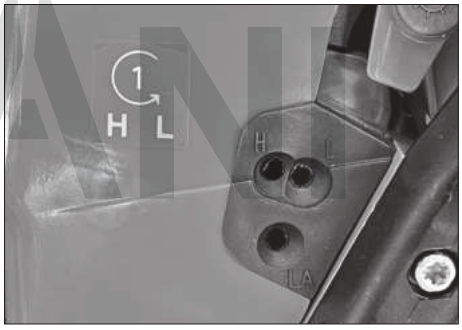
НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА

ИНФОРМАЦИЯ

Карбюратор поставляется с завода со стандартной регулировкой.
Данная регулировка позволяет при всех режимах эксплуатации подводить к двигателю оптимальную топливовоздушную смесь.
У данного типа карбюратора дополнительная настройка с помощью главного регулировочного болта возможна лишь в узких пределах.

СТАНДАРТНАЯ РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

- Остановите двигатель.
- Проверьте воздушный фильтр, при необходимости, очистите или замените его.
- Проверьте искрозащитную решетку в глушителе (имеется не во всех моделях), при необходимости, почистите или замените.



- Главный регулировочный болт (H) полностью поверните против часовой стрелки до упора – максимально 3/4 оборота.
- Регулировочный болт холостого хода (L) поверните по часовой стрелке до упора, – затем поверните назад на 1/4 оборота.

РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ХОЛОСТОГО ХОДА

- Стандартная регулировка:
- Запустите и прогрейте двигатель.

Двигатель на холостом ходу
- Регулировочный болт холостого хода (L) отверните на 1/4 оборота
- Упорный винт холостого хода (LA) поворачивайте по часовой стрелке до тех пор, пока пильная цепь не начнет перемещаться Затем верните винт на 1/2 оборота.

Цепь пилы движется на холостом ходу:
- Регулировочный болт холостого хода (L) отверните на 1/4 оборота
- Упорный винт холостого хода (LA) поворачивайте против часовой стрелки, пока пильная цепь не остановится. Затем поверните в том же направлении на 1/2 оборота.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если цепь пилы после регулировки не останавливается на холостом ходу, бензопилу следует отдать в ремонт сервисному специалисту в специализированный дилерский центр ZimAni.

В случае, если число оборотов на холостом ходу неравномерное, либо плохое ускорение, несмотря на настройку регулировочного болта холостого хода = 1/4:
– настройка на сильно обедненную горючую смесь.

НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА

- Регулировочный болт холостого хода (L) поворачивайте против часовой стрелки до тех пор, пока двигатель не будет работать равномерно и хорошо ускоряться, максимум до упора.

После каждой корректировки регулировочного болта холостого хода (L) чаще всего понадобится изменение регулировки упорного болта холостого хода (LA).

КОРРЕКТИРОВКА РЕГУЛИРОВКИ КАРБЮРАТОРА ПРИ РАБОТЕ НА БОЛЬШОЙ ВЫСОТЕ

Если мощность двигателя является недостаточной, то может понадобиться незначительная корректировка регулировки карбюратора:
- Произвести стандартную регулировку карбюратора.
- Двигателю дайте прогреться.
- Главный регулировочный болт (H) немного поверните по часовой стрелке (обеднить топливную смесь), максимум до упора.

УКАЗАНИЕ

После возвращения с большой высоты регулировку карбюратора следует вернуть на стандартную.
При регулировке на слишком обедненную смесь существует риск повреждения приводного механизма вследствие недостатка смазочного материала и перегрева.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

- При плохом запуске, или перебоях на холостом ходу, или при недостаточной мощности двигателя в первую очередь следует проверить свечу зажигания.
- Замените свечу зажигания после приблизительно 100 часов работы, или ранее, если электроды сильно обгорели. Следует применять только допущенные фирмой ZimAni свечи зажигания с защитой от помех – см. «Технические данные».

ДЕМОНТАЖ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

- Комбинированный рычаг установите в положение останова 0.



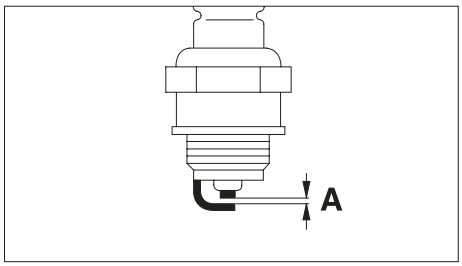
- Кнопку (1) отвинтите в направлении стрелки.
- Снимите крышку коробки карбюратора (2).



- Стяните штекер свечи зажигания.
- Вывинтите свечу зажигания ключом (поставляется в комплекте).

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

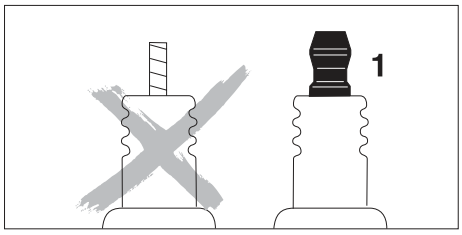
Проверьте свечу зажигания



- Загрязненную свечу зажигания требуется очистить.
- Проверьте расстояние между электродами (A) и, если необходимо, отрегулируйте. Значение расстояния – см. раздел «Технические характеристики».
- Устраните причины загрязнения свечи зажигания.

Возможные причины загрязнения:
– переизбыток моторного масла в топливе,
– загрязненный воздушный фильтр,
– неблагоприятные условия эксплуатации.

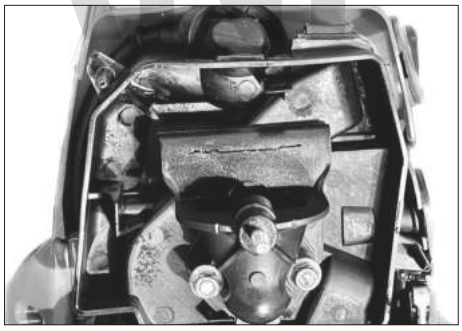
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В случае, если контактная гайка (1) неплотно затянута, или отсутствует, могут возникать искры. При проведении работ в легковоспламеняемой или взрывоопасной среде может возникнуть угроза пожара или взрыва. Люди могут получить тяжелые травмы или понести материальный ущерб.

- Следует использовать свечи зажигания с помехоподавляющим резистором с закрепленной контактной гайкой.

МОНТИРУЙТЕ СВЕЧУ ЗАЖИГАНИЯ



- Ввинтите свечу зажигания и надавите прочно штекер свечи.
- Установите крышку коробки карбюратора.

ZIMANI

ХРАНЕНИЕ БЕНЗОПИЛЫ

При перерывах в работе более 3 месяцев

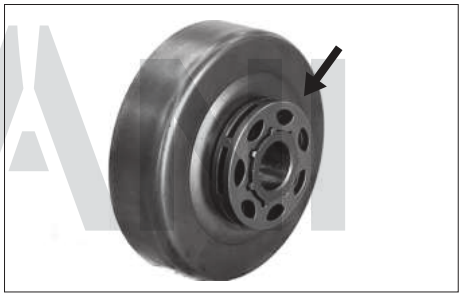
- Топливный бак следует опорожнить и очистить на хорошо проветриваемом месте.
- Топливо следует удалить согласно предписаниям и без ущерба окружающей среде.
- Требуется полностью опорожнить карбюратор. В противном случае может произойти склеивание мембран в карбюраторе.
- Рекомендуется снять пильную цепь и направляющую шину, очистить и нанести распылением защитное масло.
- Тщательно очистите устройство, особенно ребра цилиндра и воздушный фильтр.
- При применении биологического масла масляный бак заполните полностью маслом.
- Устройство храните на сухом и безопасном месте. Защитите от неправомочного пользования (например, детьми).

КОНТРОЛЬ И ЗАМЕНА ЦЕПНОЙ ЗВЕЗДОЧКИ

- Снимите крышку звездочки цепи, пильную цепь и направляющую шину.
- Отпустите тормоз пильной цепи. Защитный щиток потяните к трубчатой рукоятке.

ЗАМЕНИТЕ ЗВЕЗДОЧКУ ЦЕПИ

– После износа двух пильных цепей, либо раньше, если следы приработки (стрелки) превышают глубину 0,5 мм. В противном случае снижается срок службы пильной цепи. При проверке глубины приработки пользуйтесь контрольным калибром (специальные принадлежности).



Износ звездочки цепи значительно уменьшается, если работать попеременно с двумя пильными цепями. Для обеспечения оптимального функционирования тормоза пильной цепи компания ZimAni рекомендует использование оригинальных звездочек цепи.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Данные регламенты по видам работ относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли, смолистая древесина и т. д.) и более длительной ежедневной эксплуатации указанные интервалы следует соответственно сократить. При нерегулярной эксплуатации интервалы могут быть соответственно удлинены.		Перед началом работы	По окончании работы или ежедневно	После каждой заправки топливом бака	Еженедельно	Ежемесячно	Ежегодно	При неисправности	При повреждении	При необходимости
Устройство в целом	Визуальный контроль (состояние, герметичность)	X		X						
	Очистить		X							
Рычаг газа, стопор рычага газа, рычаг привода воздушной заслонки, рычаг воздушной заслонки, переключатель останова, комбинированный рычаг (в зависимости от комплектации)	Проверка работоспособности	X		X						
Тормоз цепи	Проверка работоспособности	X		X						
	Проверка специализированным дилером[1)]									X
Ручной топливный насос (если имеется)	Проверить	X								
	Ремонт специализированным дилером[1)]								X	
Всасывающая головка/фильтр в топливном баке	Проверить					X				
	Очистить, заменить фильтрующий элемент					X		X		
	Заменить						X		X	X
Топливный бак	Очистить					X				
Бак для смазочного масла	Очистить					X				
Система смазки пильной цепи	Проверить	X								
Пильная цепь	Проверить, также обратить внимание на состояние заточки	X		X						
	Проверить натяжение цепи	X		X						
	Заточить									X
Направляющая шина	Проверить (износ, повреждение)	X								
	Очистить и перевернуть									X
	Очистить от заусенцев				X					
	Заменить								X	X

ZIMANI

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Данные регламенты по видам работ относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли, смолистая древесина и т. д.) и более длительной ежедневной эксплуатации указанные интервалы следует соответственно сократить. При нерегулярной эксплуатации интервалы могут быть соответственно удлинены.		Перед началом работы	По окончании работы или ежедневно	После каждой заправки топливом бака	Еженедельно	Ежемесячно	Ежегодно	При неисправности	При повреждении	При необходимости
Цепная звездочка	Проверить				X					
Воздушный фильтр	Очистить							X		X
	Заменить								X	
Антивибрационные элементы	Проверить	X						X		
	Замена специализированным дилером[1)]								X	
Подача воздуха на корпусе вентилятора	Очистить		X		X					X
Ребра цилиндра	Очистить		X			X				X
Карбюратор	Проверить холостой ход, пильная цепь не должна перемещаться	X		X						
	Отрегулировать холостой ход, при необходимости отдать бензопилу в ремонт дилеру[1)]									X
Свеча зажигания	Регулировка зазора между электродами							X		
	Замена после каждых 100 часов работы									
Доступные болты и гайки (кроме регулировочных болтов)	Подтянуть[2)]									X
Уловитель цепи	Проверить	X								
	Заменить								X	
Предупреждающие наклейки	Заменить								X	

1) Компания ZimAni рекомендует обратиться к специализированному дилеру ZimAni.

2) Болты с цилиндрическим концом при первом вводе в эксплуатацию профессиональных бензопил (мощность, начиная с 3,4 кВт) прочно затянуть после 10–20 часов работы.

ДЛЯ МИНИМИЗАЦИИ ИЗНОСА, А ТАКЖЕ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Соблюдайте заданные величины, указанные в данной инструкции по эксплуатации. Это поможет избежать преждевременный износ и повреждение бензопилы.
Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение бензопилы должны осуществляться в точном соответствии требованиям данной инструкции по эксплуатации.
Пользователь несет ответственность за все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания бензопилы. Это особенно актуально в таких случаях:

- Внесение изменений в продукт, которые не разрешены компанией ZimAni.
- Применение инструментов, либо принадлежностей, которые не допускаются к использованию для данного устройства, не подходят либо имеют низкое качество.
- Использование бензопилы не по назначению.
- Использование бензопилы для спортивных мероприятий и соревнований.
- Повреждение вследствие эксплуатации бензопилы с дефектными или неоригинальными комплектующими.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все работы, перечисленные в разделе «Техобслуживание и технический уход», должны проводиться регулярно, в соответствии с регламентом. В случае, если данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к специализированному дилеру.
Компания ZimAni рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру компании ZimAni.
В случае нарушения, либо ненадлежащего соблюдения регламента работ по техобслуживанию, могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним относятся, среди прочего:

- Повреждение приводного механизма вследствие несвоевременного или недостаточного обслуживания (например, воздушный и топливный фильтры), неверная настройка карбюратора или недостаточная очистка системы охлаждающего воздуха (всасывающие шлицы, ребра цилиндра).
- Коррозия материалов и другие повреждения как следствие неправильного хранения.
- Повреждения устройства вследствие применения запасных частей низкого качества.

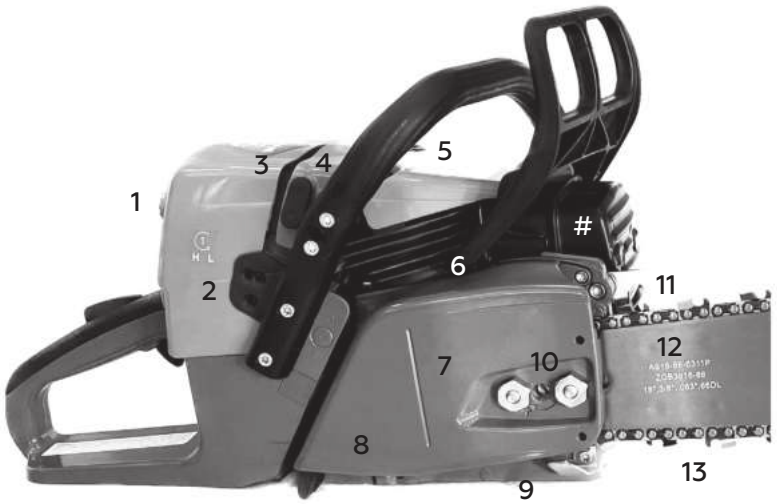
БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ДЕТАЛИ

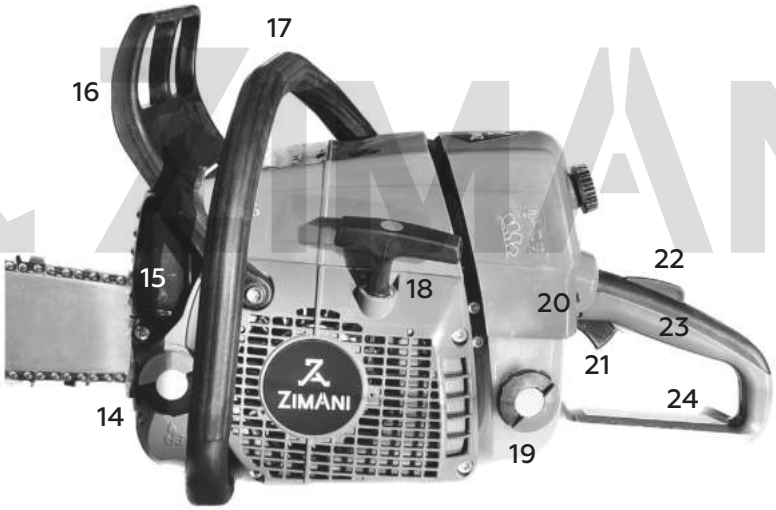
Некоторые детали бензопилы, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К этому относятся:

- пильная цепь, направляющая шина;
- приводные детали (центробежная муфта, соединительный барабан, цепная звездочка);
- фильтры (воздушный, масляный, топливный);
- пусковое устройство;
- свеча зажигания;
- демпфирующие элементы антивибрационной системы.

ZIMANI

ОСНОВНЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ





1. Запорный винт крышки корпуса карбюратора
2. Регулировочные болты карбюратора
3. Контактный наконечник свечи зажигания
4. Задвижка (летний и зимний режимы работы)
5. Декомпрессионный клапан
6. Тормоз пильной цепи
7. Цепная звездочка
8. Крышка цепной звездочки
9. Цепеуловитель
10. Устройство натяжения пильной цепи
11. Зубчатый упор
12. Направляющая шина
13. Пильная цепь
14. Крышка масляного бака
15. Глушитель
16. Передняя защита руки
17. Передняя рукоятка (трубчатая рукоятка)
18. Пусковая рукоятка
19. Крышка топливного бака
20. Комбинированный рычаг
21. Рычаг газа
22. Стопор рычага газа
23. Задняя рукоятка,
24. Задняя защита руки

\# Номер агрегата

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель MS240 / MS260.

Рабочий объем	50,2 см^3
Внутренний диаметр цилиндра	44,7 мм
Ход поршня	32 мм
Мощность согласно ISO 7293	2,6 кВт (3,5 л.с.) при 10 000 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2800 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	460 см^3 (0,46 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	290 см^3 (0,29 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	4,8 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

Длины реза (шаг 0,325")	40, 45, 50 см
Ширина паза	1,6 мм
Пильные цепи 0,325"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	0,325" (8,25 мм)
Толщина ведущего звена	1,6 мм
Цепная звездочка	7 зубьев для 0,325"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель MS210 / MS230 / MS250 / CS250.

Рабочий объем	45,4 / 40,2 / 45,4 / 45,4 см³
Внутренний диаметр цилиндра	42,5 / 40 / 42,5 / 42,5 см³
Ход поршня	32 мм
Мощность согласно ISO 7293	2,2 / 2 / 2,2 / 2,2 кВт (3 / 2,7 / 3 / 3 л.с.) при 12 000 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2800 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	475см³ (0,475 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	190 см³ (0,19 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	4,6 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

Длины реза (шаг 0,325")	30, 35, 40 см
Ширина паза	1,6 мм
Пильные цепи 0,325"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	0,325" (8,25 мм)
Толщина ведущего звена	1,6 мм
Цепная звездочка	7 зубьев для 0,325"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель CS660 / MS640 / MS660.

Рабочий объем	91,6 см³
Внутренний диаметр цилиндра	54 мм
Ход поршня	40 мм
Мощность согласно ISO 7293	5,2 кВт (7 л.с.) при 13 500 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2500 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	825 см³ (0,825 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	360 см³ (0,36 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	7,3 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

Длины реза (шаг 3/8")	45, 50, 63, 70, 80, 90 см
Ширина паза	1,6 мм
Пильные цепи 3/8"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	3/8" (9,32 мм)
Толщина ведущего звена	1,6 мм
Цепная звездочка	7 зубьев для 3/8"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель CS180 / MS180 / MS181.

Рабочий объем	31,8 см^3
Внутренний диаметр цилиндра	38 мм
Ход поршня	28 мм
Мощность согласно ISO 7293	1,5 кВт (2,0 л.с.) при 10 000 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2800 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	250 см^3 (0,25 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	145 см^3 (0,145 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	3,9 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

Длины реза (шаг 3/8")	30, 35, 40 см
Ширина паза	1,3 мм
Пильные цепи 3/8"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	3/8" (9,32 мм)
Толщина ведущего звена	1,3 мм
Цепная звездочка	6 зубьев для 3/8"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель CS361 / MS360 / MS361 / MS362.

Рабочий объем	59,0 см^3
Внутренний диаметр цилиндра	47 мм
Ход поршня	34 мм
Мощность согласно ISO 7293	3,4 кВт (4,6 л.с.) при 11 500 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2800 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	680 см^3 (0,68 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	360 см^3 (0,36 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	5,6 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

Длины реза (шаг 3/8")	37, 40, 45, 50 см
Ширина паза	1,6 мм
Пильные цепи 3/8"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	3/8" (9,32 мм)
Толщина ведущего звена	1,6 мм
Цепная звездочка	7 зубьев для 3/8"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель MS380 / MS381.

Рабочий объем	72,0 см^3
Внутренний диаметр цилиндра	52 мм
Ход поршня	34 мм
Мощность согласно ISO 7293	3,6 кВт (4,9 л.с.) при 11 500 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2800 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	680 см^3 (0,68 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	360 см^3 (0,36 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	6,7 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

Длины реза (шаг 3/8")	45, 50, 61, 70 см
Ширина паза	1,6 мм
Пильные цепи 3/8"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	3/8" (9,32 мм)
Толщина ведущего звена	1,6 мм
Цепная звездочка	7 зубьев для 3/8"

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДВИГАТЕЛЬ

Одноцилиндровый двухтактный двигатель MS440 / MS460.

Рабочий объем	70,7 / 76,5 см^3
Внутренний диаметр цилиндра	50 / 52 мм
Ход поршня	36 мм
Мощность согласно ISO 7293	3,6 кВт (5,4 / 6,0 л.с.) при 11 500 об/мин
Число оборотов на холостом ходу	2800 об/мин

[1] согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Магнето с электронным управлением.

Свеча зажигания (с Bosch WSR 6 F, защитой от помех)	NGK BPMR 7 A
Зазор между электродами	0,5 мм

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Работающий независимо от положения мембранный карбюратор со встроенным топливным насосом.

Объем топливного бака	825 см^3 (0,825 л)

СМАЗКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Зависящий от частоты вращения автоматический масляный насос, с поворотным поршнем – дополнительно ручная регулировка расхода масла.

Объем масляного бака	360 см^3 (0,36 л)

ВЕС

Пустой топливный бак, без режущей гарнитуры	6,3 / 6,6 кг

РЕЖУЩАЯ ГАРНИТУРА

Фактическая длина реза может быть меньше, чем указанная длина реза.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ШИНЫ ZIMANI

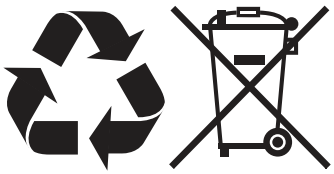
Длины реза (шаг 3/8")	45, 50, 61, 70, 91 см
Ширина паза	1,6 мм
Пильные цепи 3/8"	ZSC серия
	ZFC серия
Шаг	3/8" (9,32 мм)
Толщина ведущего звена	1,6 мм
Цепная звездочка	7 зубьев для 3/8"

УКАЗАНИЯ ПО РЕМОНТУ БЕНЗОПИЛЫ

Пользователи данной бензопилы могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые указаны и описаны в данной инструкции. Остальные виды ремонтных работ могут выполнять только специализированные дилеры ZimAni.
При осуществлении ремонта бензопилы следует монтировать только те комплектующие и запасные части, которые допущены компанией ZimAni для данного моторизированного устройства, либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.



Продукты компании ZimAni не являются бытовыми отходами. Продукты и принадлежности ZimAni, а также упаковка подлежат не загрязняющей окружающую среду повторной переработке.
Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера ZimAni.

ZIMANI

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Гарантия распространяется на все материальные и производственные дефекты, которые могут возникнуть в каждой стране. Дальнейшие претензии любого характера, прямые или косвенные, в отношении людей и/или материалов невозможны.
2. В случае возникновения проблем или дефектов всегда следует сначала проконсультироваться со своим дилером. В большинстве случаев дилер сможет решить проблему или исправить дефект.
3. Ремонт или замена деталей не продлят первоначальный гарантийный срок.
4. Дефекты, возникшие в результате неправильного использования или износа, не покрываются гарантией.
5. Ваша претензия по гарантии не может быть рассмотрена при следующих обстоятельствах:
   - Неправильное или запрещенное использование или сборка;
   - Использование неоригинальных запасных частей;
   - Использование аксессуаров, не поставляемых или не одобренных производителем;
   - Повреждения, вызванные внешними воздействиями или инородными телами, такими как песок или камни.
   - Повреждения, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации;
   - Нормальный износ расходных материалов, таких как приводные ремни, фары, колеса, лезвия, предохранительные болты и провода.
   - Нормальный износ.
   - На двигатели распространяется гарантия, предоставляемая соответствующим производителем в соответствии с указанными условиями. Информацию можно найти в руководстве пользователя/пользователя, которое поставляется отдельно производителем двигателя.
6. Покупатель защищен своим национальным законодательством. Права покупателя, предусмотренные национальным законодательством его страны, никоим образом не ограничиваются настоящей гарантией.

ZIMANI

Импортер: ООО «ЛР-Авто» Россия, Московская область, 86-й км МКАД, ТЦ «Планета Железяка»